Организация Объединенных Наций S/2006/643



Совет Безопасности

Distr.: General
11 August 2006
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 10 августа 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Во исполнение резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности имею честь настоящим препроводить прилагаемый доклад о международном присутствии по безопасности в Косово, охватывающий период с 1 по 30 июня 2006 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение этого доклада до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

06-46561 (R) 150806 150806

Приложение

Ежемесячный доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. Настоящий доклад охватывает период с 1 по 30 июня 2006 года.

2. По состоянию на 29 июня 2006 года общая численность личного состава на театре действий составляет 16 189 человек, включая 2631 человека из стран, не являющихся членами НАТО.

3. Статус контингентов стран-партнеров, не являющихся членами НАТО, не изменился.

Безопасность

4. Общая обстановка с точки зрения безопасности в Косово остается спокойной, но напряженной. Основными вопросами в течение отчетного периода были проходящие в настоящее время переговоры о статусе, предполагаемые межэтнические инциденты и расширение присутствия СДК в северной части Косово. Хотя существуют законные опасения за безопасность меньшинств в Косово, создается впечатление, что многие утверждения о насилии на этнической почве носят политическую мотивацию и умышленно отнесены не к той категории. Сербы в Косово и Белграде, возможно, пытаются утрировать уровень насилия и приписать ему этническую мотивацию, в то время как многие инциденты на самом деле являются уголовными по своей природе или остаются не раскрытыми. Не следует исключать возможность провокаций со стороны албанского населения Косово. Учитывая возросшую напряженность в северной части Косово, НАТО/СДК приняли решение вновь открыть лагерь «Нотинг-Хил», который начал действовать 13 июня 2006 года.

5. В течение июня не поступало сообщений о сколь-нибудь значительных межэтнических инцидентах.

6. Серьезных инцидентов, в которые были бы вовлечены СДК, отмечено не было.

7. По сообщениям, в истекшем месяце имело место в общей сложности 486 инцидентов, связанных с неразорвавшимися боеприпасами, незаконным владением оружием, обнаружением оружия и боеприпасов, наркотиками, торговлей людьми и фальшивомонетничеством, в то время как в предшествовавшем месяце сообщалось о 350 инцидентах. Подавляющее большинство инцидентов составили случаи конфискации оружия.

8. СДК продолжают проводить операции по предупреждению насилия на этнической почве и защите объектов культурно-исторического наследия и сохраняют бдительность перед лицом возможных угроз для международных организаций и военных баз. СДК продолжают и далее укреплять свой потенциал по борьбе с массовыми беспорядками, с тем чтобы повысить уровень готовности к подавлению любых вспышек насилия.

Соблюдение Соглашения федеральными вооруженными силами Сербии и Черногории и специальной полицией министерства внутренних дел

9. В отношении соблюдения Соглашения сообщений не поступало.

Корпус защиты Косово

10. Было расследовано 19 случаев серьезного несоблюдения Соглашения, по которым в соответствии с дисциплинарным кодексом были приняты дисциплинарные меры. Еще семь случаев несоблюдения Соглашения все еще находятся на стадии расследования.

11. Инспекторский отдел штаба СДК по делам Корпуса защиты Косово (КЗК) обеспечивает соблюдение установленных требований, осуществляя повседневный надзор за деятельностью КЗК путем проведения внезапных перекличек и инспекций. СДК выразили обеспокоенность в связи с отсутствием прогресса в отношении полного осуществления дисциплинарного кодекса КЗК. Впоследствии, при поддержке СДК и МООНК, КЗК проявил готовность и решимость добиться ожидаемого прогресса. СДК отметили значительный прогресс на заседании Руководящей группы КЗК 26 июня. Кроме того, СДК оказывают поддержку штабу КЗК в подготовке специалистов по созданию веб-сайтов и специалистов по вопросам общественной информации. В письме от 27 июня Командующему КЗК было предложено учредить должность сотрудника по вопросам передового опыта, в обязанности которого входит координация структурированного процесса оценки и практики КЗК по обобщению опыта. Это имеет большое значение для постоянного развития КЗК; в течение длительного периода в рамках процесса оценки, определенного в стандарте 8, ожидалось, что СДК подготовят, систематизируют и структурируют процессы оценки в КЗК.

12. КЗК провел 19 учебных курсов с участием 284 человек.

13. В течение июня было проведено 15 утвержденных церемоний, в которых приняли участие 1226 членов КЗК и примерно 3500 гражданских лиц.

Заключение

14. Общая обстановка в Косово остается спокойной, однако политическая неопределенность в отношении переговоров о статусе может вызвать определенную напряженность в ближайшем будущем, в частности после запланированного начала переговоров на высоком уровне между Белградом и Приштиной этим летом. На стабильность могут повлиять замечания и ожидания в отношении результатов на критических этапах процесса определения статуса. Как и ожидалось, наблюдалась активизация политической пропаганды. Угроза для МООНК и других структур международного сообщества остается на среднем уровне, а угроза для СДК — на низком уровне.